

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 101 (1975)  
**Heft:** 24

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La leçon du champignon

C'est la recherche systématique qui a rendu possible  
la conception actuelle des ossatures portantes en acier. Cette annonce présente  
un des apports de Geilinger dans ce domaine.



## Le champignon Geilinger en acier

*Résultat de trois ans d'essais  
pour vérifier la valeur de la  
théorie des Kinnunen-Nylander  
sur le poinçonnement de dalles  
dans les zones d'appui ponctuel,  
et ceci dans de grandes  
dimensions.*

montrent qu'il a participé d'une façon décisive à la solution de problèmes constructifs toujours nouveaux, ce qui a conduit – pour ne citer qu'un exemple – au champignon Geilinger en acier, bien connu. Les chiffres démontrent que ce développement n'a pas été fait que pour les manuels de statique: pendant les six années suivant sa mise au point, les nouvelles colonnes en acier ont été utilisées pour des centaines d'ouvrages.

«La stabilité d'une construction est inversement proportionnelle aux connaissances scientifiques du constructeur», plaisantait à la fin du 18<sup>e</sup> siècle, non sans quelque raison, un ingénieur anglais nommé Treghold. Aujourd'hui, un coup d'œil sur des plans ou un chantier le met en évidence, tout a changé. Pour juger ses constructions, l'ingénieur se base sur la statique et la théorie de la résistance des matériaux. La technique moderne des ordinateurs le décharge du travail de calcul pur et lui laisse plus de temps pour une activité créatrice qui lui est propre: la résolution de problèmes de construction. Les projets de recherche que le groupe Geilinger a mené à terme systématiquement dès 1961

*Sur des chantiers de plus en plus nombreux poussent les champignons Geilinger:  
Ci-dessous le bâtiment Hasler à Winterthur.*



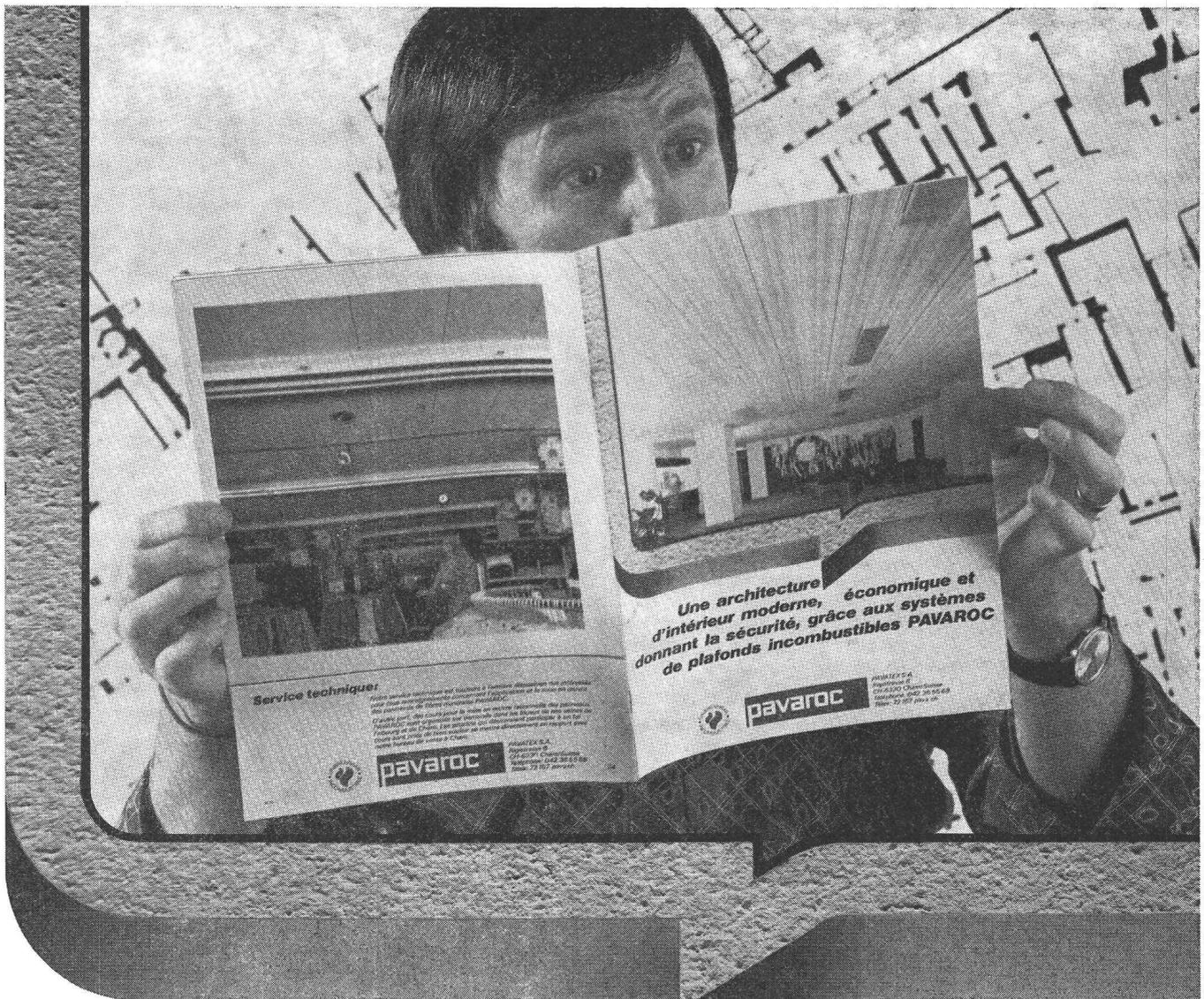
G 73.44

**Le groupe Geilinger:  
un ensemble  
acier - métal léger.**

**GEILINGER**

4 ENTREPRISES - 1 GROUPE:

GEILINGER STAHLBAU AG, WINTERTHUR/BÜLACH; GEILINGER CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES SA, YVONAND;  
GEILINGER AG, METALLBAU, WINTERTHUR; GEILINGER AG, BAUELEMENTE, ELGG.



## Partez à la découverte de nouveaux plafonds avec

Vous découvrirez ainsi les plafonds incombustibles et isolants PAVAROC. Les panneaux PAVAROC allient d'harmonieuse façon la sécurité et l'esthétique. D'une part, sévèrement expertisés en tant que matériaux et en tant que système de plafonds, ils répondent aux dispositions légales suisses quant à la résistance au feu. D'autre part, les dessins modernes des panneaux PAVAROC s'accordent parfaitement avec les autres éléments de la construction et de la décoration d'aujourd'hui. On appréciera le grand pouvoir d'absorption du bruit des panneaux PAVAROC qui crée une acoustique favorable dans les logements, les bureaux, les usines, les écoles, les salles de spectacle, etc. Les panneaux PAVAROC ont partout fait leurs preuves.

**PAVAROC**  
le système de plafond incombustible



## PAVATEX

Nous avons réuni quelques exemples sous forme d'une brochure illustrée en couleurs afin que vous puissiez découvrir et choisir le vrai plafond pour l'élaboration de votre prochain projet de construction. Vous y trouverez tous les détails au sujet de l'assortiment PAVAROC et des systèmes de suspension ainsi qu'un grand nombre de renseignements complémentaires. Par ailleurs, notre service technique est à votre entière disposition.

### BON

Vos divers types de plafonds incombustibles m'intéressent/nous intéressent. Veuillez me/nous faire parvenir la nouvelle brochure PAVAROC à l'adresse suivante:

Nom/raison sociale \_\_\_\_\_  
 Personne concernée \_\_\_\_\_  
 Rue \_\_\_\_\_  
 NPA/localité \_\_\_\_\_

**pavaroc**®

**Pavatex SA**  
Rigistrasse 8  
6330 Cham  
Tél. 042/36 55 68

K75

# DOCUMENTATION DU BATIMENT

CENTRE NATIONAL SUISSE : BIBLIOTHEQUE DE L'ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE, ZURICH

728.37

JACOBSEN, A. & O. WEITLING, arch. Maison en éléments cubiques. (*Haus aus Würfelementen.*)  
= Bauen & Wohnen, 27 (1973) 12, p. 496-497.

L'assemblage varié de cubes similaires permet la conception de petites ou de grandes maisons, de mini-maisons pour invités ou de motels. Façades en sept éléments préfabriqués.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 355.

728.37 (43)

ACKERMANN, K., arch. et ass. Maison en étoile avec salle à manger centrale. (*Ein Haus in Sternform mit zentralem Essraum.*)  
= Bauen & Wohnen, 27 (1973) 12, p. 502-503.

Salle à manger circulaire avec escalier menant au bar, situé à la cave. Livingroom et chambres conjugales disposés autour d'elle. Deux ailes abritant chambres d'enfants et d'hôtes, cuisine et garage.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 356.

711.5

[CENTRES urbains.]

= Bauen & Wohnen, 27 (1973) 12, p. 509-516.

Centre d'achats et immeubles-tours d'habitation près de la nouvelle gare de Brunswick. La conception de nos villes est-elle valable ? Centre de la ville de Leverkusen.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 357.

711.582 (43)

KRAEMER & PFENNIG & SIEVERTS, arch. Centre d'achats et immeubles-tours d'habitation près de la nouvelle gare de Brunswick. (*Einkaufszentrum und Wohnhochhäuser am neuen Bahnhof in Braunschweig.*)  
= Bauen & Wohnen, 27 (1973) 12, p. 509-512.

Tous les bâtiments reposent sur une plate-forme pour piétons, aménagée en places de jeu et zones vertes. Immeubles-tours carrés avec cages d'escaliers centrales. Façades fortement découpées pour éviter la monotonie.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 358.

726.7 (43)

VON BUSSE, H., arch. et ass. Centre de rencontre de l'église évangélique luthérienne en Franconie. (*Eine Begegnungsstätte der evangelisch-lutherischen Landeskirche in Franken.*)  
= Bauen & Wohnen, 27 (1973) 12, p. 517-524.

Dans trois ailes à 1, 2 et 3 niveaux sont abrités salles de congrès, chambres pour participants et appartements pour 3 familles. Tous les murs en briques silico-calcaires apparentes. Intérieur extrêmement sobre.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 359.

711

La CHARTE de Vienne pour la planification de l'environnement humain. (*Die Charta von Wien für die Planung der menschlichen Umwelt.*)  
= Bauen & Wohnen, 27 (1973) 12, p. XII, 1 - XII, 4.

La Charte d'Athènes de 1933 ne peut plus servir de directive pour les architectes et urbanistes d'aujourd'hui. Victor Gruen, ayant élaboré la nouvelle charte, en expose les idées de base.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 360.

711.4.112 (494)

Le PLAN directeur de Bellinzona. (*Il Piano regolatore di Bellinzona.*)  
= Riv. tecnica Svizzera ital., 64 (1973) 23, p. 1115-1126.

Organisation du transport urbain. Répartition et dimensions des zones résidentielles, industrielles et vertes. Equipements scolaires et sportifs.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 361.

72 : 72.092

ARCHITECTURE non réalisée. (*L'architettura non costruita.*)  
= Riv. tecnica Svizzera ital., 64 (1973) 24, p. 1154-1183.

Centre de vacances à l'embouchure du Tessin. Aménagement du port et immeubles résidentiels à l'embouchure du Sacromonte à Brissago. Suggestions pour une systématique du centre de Lugano. Station de service « Gulf » à Coldrerio. Centre commercial sur l'île d'Albarella, Italie. Ensemble de maisons familiales à San Nazzaro, etc.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 362.

725.384 (494) : 72.092

CAMENZIND & BROCCHI & SENNHAUSER, arch. Station de service « Gulf » à Coldrerio. (*Stazione di servizio « Gulf » a Coldrerio.*)  
= Riv. tecnica Svizzera ital., 64 (1973) 24, p. 1162-1165.

Restaurants, motel, boutiques et toilettes publiques sont abrités de manière concentrée dans un volume rectangulaire en acier et verre. Entre celui-ci et le bâtiment de service avec poste d'essence s'étend le terrain de parking.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 363.

725.384 (494)

BIANCHI, A. & P. DISCH, arch. Centre de ravitaillement avec restaurant à Croglio. (*Centro di rifornimento con ristorante a Croglio.*)  
= Riv. tecnica Svizzera ital., 64 (1973) 24, p. 1177-1179.

Le restaurant cylindrique à deux étages avec salle annexe circulaire constitue le pôle d'affluence du bâtiment-pavillon allongé. Dancing, chambres, magasin. Station d'essence et garage séparés.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 364.

694.4 (494)

PRENDINA, B., arch. L'art du colombage en Suisse orientale.  
= Hoch- und Tiefbau, 72 (1973), n° spéc. 6, p. 31-45.

Aux 18<sup>e</sup> et 19<sup>e</sup> siècles, la construction à colombages s'est inspirée des styles allemand, franc et de Basse-Saxe. Il a eu lieu une synthèse entre la sobriété architecturale de l'époque allemande et la richesse en éléments ornementaux de la période franque. Particularités de chaque type.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 365.

727.3 : 57

Nouvel INSTITUT de virologie et de biologie moléculaire de l'Université de Zurich. (*Neubau für Virologie und Molekularbiologie der Universität Zürich.*)  
= Schweiz. tech. Z., 70 (1973) 50, p. 1019-1023.

Bâtiment provisoire à deux niveaux, construit en squelette d'acier. Programme d'espace détaillé avec indication des surfaces utiles de tous les locaux.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 366.

728.31 (494)

GOEGGEL, H., arch. Maisons familiales à bon marché. Aménagement « Breitihof » à Eglisau. (*Preisgünstige Einfamilienhäuser. Überbauung Breitihof in Eglisau.*)  
= Das Wohnen, 48 (1973) 12, p. 349-352.

Au souterrain de chaque rangée de trois maisons se trouve une rue de desserte avec garages et halls d'entrée individuels. Plans flexibles autour de l'escalier en colimaçon et du bloc sanitaire. Construction en préfabriqué.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 367.

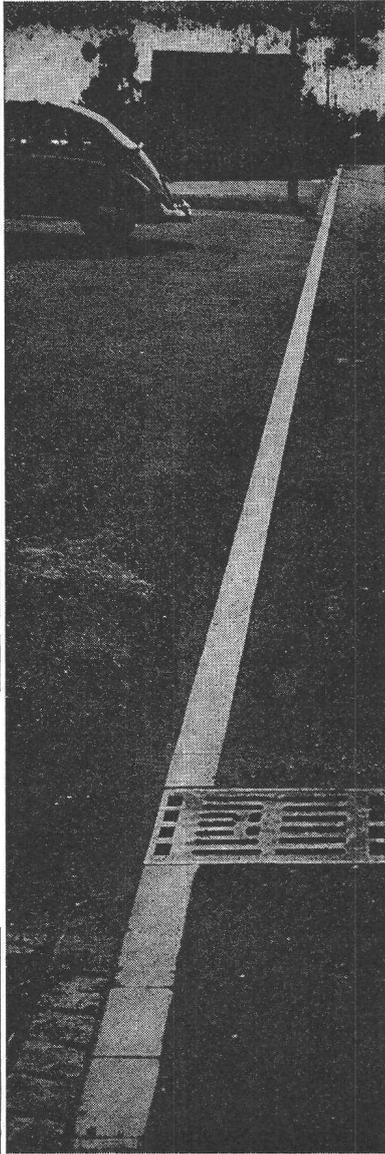
721.011.27 (494)

[IMMEUBLES-TOURS.] (*Textes en allemand.*)

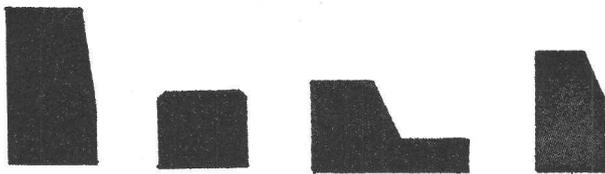
= Hochhaus, 9 (1973) 4, p. 13-15 ; 19-24 ; 33-36 ; 38-39 ; 49-51.

Centre « Markthof » à Obersiggenthal. Centre de Regensdorf. Aménagements « Halde » à Schlieren et « Bruggwiesen » à Kronbühl-Wittenbach. Centre d'achats Belmont et immeuble-tour d'habitation à Coire.

SUISSE, EPF, Zurich, 1974, N° 368.

**Sili****+****dur****=****Sili  
dur**

**Calculer avec SILIDUR,  
cela vaut la peine!**



**ARTICLES EN BÉTON DUR POUR ROUTES,  
CHEMINS, PLACES ET JARDINS**

**Sili  
dur**

**STEINER SILIDUR SA**  
CH - 8450 Andelfingen  
Tél. (052) 41 10 21

**FORMSTEIN SA**  
3113 Rubigen  
Tél. (031) 92 24 32

**ERNEST GRABER**  
Agent exclusif  
Case postale  
1001 Lausanne  
Tél. (021) 26 23 17

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

PUBLICATION DE LA SOCIÉTÉ DES ÉDITIONS  
DES ASSOCIATIONS TECHNIQUES UNIVERSITAIRES

101<sup>e</sup> année

N° 24

20 novembre 1975

## Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes  
de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA)  
de la Section genevoise de la SIA  
de l'Association des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne)  
des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)  
et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC).

## Sommaire

Les bureaux d'études dans l'économie suisse de demain, par <i>François Vermeille</i> . . . . .	405
Méthode générale de calcul élastique et aux états limites ultimes des sections rectangulaires de béton armé, à simple ou double armature, en flexion simple ou composée, par <i>J. M. Aribert et C. Wattecamp</i> . . . . .	409
Communications SVIA . . . . .	408
Divers . . . . .	419
Congrès . . . . .	420
Ecole polytechnique fédérale de Lausanne . . . . .	420
Postes à pourvoir . . . . .	420
Documentation générale . . . . .	420
Documentation du bâtiment . . . . .	420
Informations diverses . . . . .	420

## Dans le prochain numéro :

Essais relatifs à des éléments de ponts préfabriqués

## Régie des annonces

**Iva**

IVA SA de publicité internationale  
1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, tél. 021/37 72 72

Succursale de Genève :  
1206 Genève, 24, av. Champel, tél. 022/47 41 10

Siège central :  
8035 Zurich, Beckenhofstr. 16, tél. 01/26 97 40